

供 中 药 类 专 业 用



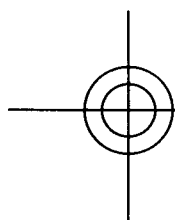
新世纪全国高等中医药院校创新教材

XIN SHI JI QUAN GUO GAO DENG ZHONG YI YAO YUAN XIAO
CHUANG XIN JIAO CAI

中药拉丁语

主编 刘春生 严铸云

中国中医药出版社



新世纪全国高等中医药院校创新教材

中药拉丁语

(供中药类专业用)

主 编 刘春生 严铸云

副主编 白贞芳 常立军

中国中医药出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中药拉丁语/刘春生等主编. —北京: 中国中医药出版社,
2005.3

新世纪全国高等中医药院校创新教材

ISBN 7 - 80156 - 667 - X

I. 中… II. 刘… III. 中药学-拉丁语-中医学
院-教材 IV. H771

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 136216 号

中国中医药出版社出版

发行者: 中国中医药出版社

(北京市朝阳区北三环东路 28 号易亨大厦 电话: 64405750 邮编: 100013)

(邮购联系电话: 84042153 64065413)

印刷者: 北京市松源印刷有限公司

经销者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 850 × 1168 毫米 16 开

字 数: 151 千字

印 张: 6.5

版 次: 2005 年 3 月第 1 版

印 次: 2006 年 1 月第 2 次印刷

册 数: 4001 - 8000

书 号: ISBN 7 - 80156 - 667 - X/R·667

定 价: 10.00 元

如有质量问题, 请与出版社发行部调换。

HTTP: //WWW.CPTCM.COM

新世纪全国高等中医药院校创新教材

《中药拉丁语》编委会

主 编 刘春生 (北京中医药大学)

严铸云 (成都中医药大学)

副主编 白贞芳 (北京中医药大学)

常立军 (北京中医药大学)

编 委 (以姓氏笔画为序)

石晋丽 (北京中医药大学)

白贞芳 (北京中医药大学)

刘春生 (北京中医药大学)

严铸云 (成都中医药大学)

宋良科 (西南交通大学)

张丽娟 (天津中医学院)

李成义 (甘肃中医学院)

陈 新 (成都中医药大学)

陈云华 (北京城市学院)

罗晓铮 (河南中医学院)

绪 论

意大利地处地中海，气候温和，土地肥沃，远古时期就有居民在此繁衍生息。拉丁人是当时意大利部落中的一支。公元前8世纪，拉丁部落联合其他部落在台伯河口建立罗马城，逐渐形成罗马城邦国家。

公元前8世纪左右到公元前6世纪末期在罗马史上称王政时代，这个时期，罗马所实行的是军事民主制，王由人民大会选举产生，人民大会是罗马的最高权力机构，此外尚有由氏族酋长组成的元老院，是王的咨询机关。王政时期，由于铁器的使用，罗马的经济便得到较为迅速的发展。手工业从农业中分化出来，交换和集市贸易也日益增多。生产的发展，财富的积累，为私有制的产生创造了先决条件。随着私有制的产生，也就开始了贫富的分化，一部分人成为贵族，一部分人成为奴隶，此外，尚有大量的平民。

公元前6世纪末期，由选举产生的王被推翻，罗马进入共和时代，国家由选举产生的两名执政官管理。在共和时代，罗马版图进一步扩大，公元前4世纪至3世纪罗马的版图扩大到地中海沿岸，先后征服了意大利、迦太基、希腊，后来又制服了亚洲的小亚细亚，控制了意大利半岛、西班牙半岛、希腊半岛和小亚细亚半岛，确立了在地中海的霸权，随后又占领了高卢、埃及，但当恺撒遇刺身亡后，罗马共和国陷入内战之中，最终，恺撒的养子屋大维取得胜利，屋大维建立了元首制，从此罗马进入帝国时代。

罗马帝国地跨东西，幅员辽阔，据史学家估计，人口曾经达到五千万至八千万，到西班牙出生的图拉真就任元首后，罗马帝国的版图达到最大，成为罗马帝国的巅峰时期。公元3世纪，罗马帝国分裂成东罗马帝国和西罗马帝国。公元476年西罗马帝国被日尔曼人征服，东罗马帝国又存在了一千年左右，于1453年被奥斯曼帝国所灭。

拉丁语是拉丁民族的语言，也是罗马帝国的国语，当时德语、法语等被称为方言，欧洲绝大多数国家和北非都将拉丁语作为官方语言和书面语言。

由于罗马帝国灭亡，拉丁语逐步退出历史舞台，目前只有梵蒂冈、天主教和东正教教会的工作语言仍使用拉丁语，其他国家都不再使用拉丁语作为日常交流的语言。但拉丁语的影响巨大而深远，表现在以下几个方面：

1. 拉丁语是学习拉丁语系语言的基础：罗马帝国灭亡后，拉丁语与各种地

方方言相结合,演变发展而成意大利语、法语、西班牙和葡萄牙语,语言学家称这些语言为拉丁语系语言,拉丁语系语言和拉丁语有着密切的关系。

2. 拉丁语是了解中世纪欧洲历史的桥梁:在中世纪,拉丁语做为西方国家科学和哲学的强势语言,留下了许多科学和文学著作,许多著名的科学家和哲学家,如:笛卡尔、培根、哥白尼、牛顿、罗蒙诺索夫、巴浦洛夫等都用了拉丁文写下了他们许多不朽的著作。无产阶级革命导师卡尔·马克思也曾用了拉丁文完成了他的博士论文。所以,拉丁语是研究中世纪历史的重要工具,很多西方国家在高中开设拉丁课程,大学还有拉丁语专业。

3. 拉丁语是学习英语的重要工具:英语的很多词根都来源于拉丁语,因此,学习拉丁文可促进英语的学习,准确理解英语的词汇,据 Oscar. E. Nybakken 统计,1万个最普通的英语词汇中约有46%直接或间接地出自拉丁语,这个比率在科技词汇中的比例就更高。

4. 拉丁语是学习生物学的基础:国际上为了保持动植物名称的统一,制定了国际植物命名法规(International Code of Botanical Nomenclature)和国际动物命名法规(International Code of Zoological Nomenclature)。规定发表新的分类群(新种、新变种,新属等)都要用拉丁文来命名和描述,拉丁文是各国植物学家、动物学家在进行新分类群的命名和描述中通用的国际语言。

5. 拉丁语是学习中药学和阅读英文文献的重要工具:《中华人民共和国药典》各版中药材的名称除中文名称、汉语拼音名称外,为便于国际交流,均有拉丁名称;药材的基原也采用中文名称和拉丁学名并行,并且单味药制剂和提取物也采用中文名称和拉丁名称并行的命名方法;疾病名称、解剖学的英文名词很多就是拉丁词汇(发音不同),据统计,医学英语三分之二以上的词汇源于拉丁语和希腊语。显然,要成为一个合格的中医药科学工作者,必须具备拉丁文的语音、语法基础知识和基本词汇,准确熟练读出拉丁文,这对正确地了解和使用生物学的名词术语和学名,进一步学好药用植物学、中药鉴定学,对今后从事中医药的科学研究具有重要意义。

学习拉丁语和学习其他语言一样,要多读、多练。但由于学习拉丁语时,要涉及很多药用动植物学、中药鉴定学的基础知识,因此应充分注意教师的课堂讲授,在理解的基础上记忆拉丁单词;在学习过程中,应对照熟悉的相应的英语单词记忆拉丁单词,同时,通过记忆拉丁单词促进英语单词的学习。

目 录

第一章 拉丁单词的读写	(1)
第一节 拉丁字母的书写和名称音.....	(1)
第二节 拉丁字母的分类.....	(2)
第三节 元音与辅音的发音.....	(3)
一、元音字母及其发音.....	(3)
二、双元音字母及其发音.....	(3)
三、辅音字母及其发音.....	(3)
四、双辅音字母及其发音.....	(4)
五、拼音规则和方法.....	(4)
第四节 某些字母和字母组合的特殊发音.....	(4)
一、c 的发音和拼音.....	(4)
二、g 的发音和拼音.....	(4)
三、qu 和 gu 的发音和拼音.....	(5)
四、ti 的发音和拼音.....	(5)
五、s 的发音和拼音.....	(5)
六、sc 的发音和拼音.....	(5)
七、eu 的发音和拼音.....	(5)
八、h 的发音和拼音.....	(5)
九、gn 的发音和拼音.....	(5)
十、æ 和 œ 的发音和拼音.....	(5)
第五节 音节.....	(6)
一、音节的概念.....	(6)
二、音节划分的原则.....	(6)
第六节 音量、重音及重音的确定原则.....	(7)
一、音量.....	(7)
二、音量规则.....	(7)
三、重音.....	(8)
四、移行.....	(8)
第七节 单元练习.....	(8)
第二章 名词	(11)
第一节 名词概述.....	(12)
一、名词的类型.....	(12)

2 ·中药拉丁语·

二、名词的性属	(13)
三、名词的数	(14)
四、名词的格	(15)
五、单元练习	(17)
第二节 第一变格法名词	(17)
一、第一变格法名词的特点	(17)
二、第一变格法名词的词尾及变格示例	(17)
三、生物的分类等级及拉丁名称	(18)
四、属及拉丁名称	(19)
五、中药材的命名方法 (I)	(20)
六、常用词汇	(22)
七、单元练习	(25)
第三节 第二变格法名词	(27)
一、第二变格法名词的性属	(27)
二、第二变格法名词各格词尾及变格示例	(27)
三、非同格定语词组及其变格	(28)
四、生物科名的命名方法	(28)
五、中药制剂的命名方法	(29)
六、常用词汇	(30)
七、单元练习	(31)
第四节 第三变格法名词	(33)
一、第三变格法名词的分类	(33)
二、确定第三变格法名词词干的方法	(34)
三、第三变格法名词的性属	(34)
四、第三变格法名词变格方法	(34)
五、常用词汇	(36)
六、单元练习	(38)
第五节 第四、五变格法和不变化名词	(40)
一、第四变格法名词	(40)
二、第五变格法名词	(41)
三、不变化名词	(42)
四、单元练习	(42)
第六节 希腊名词	(43)
一、第一变格法希腊名词	(43)
二、第二变格法希腊名词	(44)

三、第三变格法希腊名词	(45)
四、单元练习	(45)
第三章 形容词	(47)
第一节 第一类形容词	(47)
一、第一类形容词的性属转换	(48)
二、第一类形容词的词干	(48)
三、第一类形容词的各格词尾及变格示例	(49)
四、形容词的语法作用	(50)
五、药用生物名称	(50)
六、中药材的命名方法 (Ⅱ)	(55)
七、常用词汇	(56)
八、单元练习	(57)
第二节 第二类形容词	(59)
一、第二类形容词的类型	(60)
二、第二类形容词的词典记载方式	(60)
三、第二类形容词的词干确定方法	(60)
四、第二类形容词的词尾及变格示例	(61)
五、常用词汇	(62)
六、第二类形容词的应用	(62)
七、形容词的位置	(63)
八、形容词的比较级和最高级	(63)
九、中药饮片名称	(67)
十、单元练习	(67)
第四章 中药处方、药品说明书及药用植物描述	(69)
第一节 中药处方	(69)
一、处方的组成	(69)
二、处方书写的主要规则	(69)
三、拉丁处方的书写规则	(70)
四、处方中常用的缩写词	(70)
第二节 药品说明书	(70)
第三节 药用植物描述	(71)
附录 1 常用药用植物拉、汉、英科名	(74)
附录 2 常用药用生物拉丁学名、中文名和英文名	(76)
附录 3 常用中药材拉丁名	(87)
附录 4 处方管理办法 (试行)	(92)

第一章

拉丁单词的读写

拉丁语和其他语言一样，准确、流利的发音是学习的重要内容，虽然拉丁语作为口语交流的功能基本丧失，但是，作为医药工作者，在学术交流中能够准确读出药用植物、药用动物的学名及中药材的拉丁名称是必须具备的素质。本章主要学习拉丁单词语音的基本知识，通过学习，要求学生能够准确、流利地读写拉丁单词。

第一节 拉丁字母的书写和名称音

拉丁语单词由拉丁字母构成，另外，大量的处方常用缩略语，如 q.d.（每天），b.i.d.（一天两次），i.v.gtt.（静脉滴注）等在临床广泛使用。当拉丁字母单独出现时，或在缩略语中读其名称音，所以，拉丁字母的名称音非常重要；除此之外，拉丁单词没有音标，拉丁单词的拼读是依靠拉丁字母的发音拼读的。由此可见，正确朗读和书写拉丁字母及学会拉丁字母的发音对我们学习拉丁语具有重要作用。

古典拉丁语只有 21 个字母，后来增加了 Y、Z、U 发展成 24 个，16 世纪欧洲文艺复兴时期以后，德国人将 J 加入，近代因在生物学、医学等领域不断引用外来语，为满足使用人名、地名的需要，将 W 列入，因此，现代拉丁文字母和英文一样，均有 26 个字母。

现代拉丁文的 26 个字母，和英文一样，具有印刷体和书写体，每种书写形式都有大写和小写二种形式（见表 1-1）。本节重点学习拉丁字母的名称音。

表 1-1 拉丁字母名称音和发音

印刷体		名 称 音		发 音	
大写	小写	国际音标	汉语拼音	国际音标	汉语拼音
A	a	[ɑ:]	a	[ɑ:]	a
B	b	[be]	bai	[b]	b
C	c	[tse]	cai	[k], [ts]	k, c
D	d	[de]	dai	[d]	d
E	e	[e]	ai	[e]	ai
F	f	[ef]	aif	[f]	f
G	g	[dʒe], [ge]	gai	[g], [dʒ]	g
H	h	[hɑ:]	ha	[h]	h

(续)

印刷体		名 称 音		发 音	
大写	小写	国际音标	汉语拼音	国际音标	汉语拼音
I	i	[i:]	i	[i:]	i
J	j	[ˈjɔ:ta]	yaot	[j]	j
K	k	[ka:]	ka	[k]	k
L	l	[el]	ail	[l]	l
M	m	[em]	aim	[m]	m
N	n	[en]	ain	[n]	n
O	o	[ɔ:]	ou	[o]	ou
P	p	[pe]	pai	[p]	p
Q	q	[ku:]	ku	[k]	k
R	r	[er]	air	[r]	r (舌振动)
S	s	[es]	ais	[s]	s
T	t	[te]	tai	[t]	t
U	u	[u:]	u	[u:]	u
V	v	[ve]	vai	[v]	v
W	w	[ˈdupleks've]	duplaiksvai	[w]	w
X	x	[i:ks]	iks	[ks]	ks
Y	y	[ˈipsi:lɔ:n]	ipsilong	[i]	i
Z	z	[ˈzeta:]	zaita	[z]	z

第二节 拉丁字母的分类

拉丁语字母共 26 个, 写法与英语字母完全相同, 但读音有许多不同; 拉丁字母的名称音用于读单个字母或缩略语; 而在拼读拉丁单词时, 必须按照字母的发音来拼读。

拉丁语字母按语音特点, 分为元音和辅音两类。元音又分单元音和双元音, 单元音有 6 个, 分别是 a、e、i、o、u、y, 双元音有 4 个, 分别是 ae、oe、au、eu。辅音也分为单辅音和双辅音, 单辅音有 20 个, p、t、k、f、s、c、h、q、x、b、d、g、v、z、j、l、m、n、r、w, 双辅音有 4 个, 分别是 ch、ph、th、rh (见表 1-2)。

表 1-2 拉丁语字母的分类

字	元音字母	单元音字母	a, e, i, o, u, y
		双元音字母	ae, oe, au, eu
母	辅音字母	单辅音字母	(清辅音) p, t, k, f, s, c, h, q, x
			(浊辅音) b, d, g, v, z, j, l, m, n, r, w
		双辅音字母	ch, ph, rh, th

第三节 元音与辅音的发音

一、元音字母及其发音

元音是拼读单词的基础，拉丁语中元音字母有 a、e、i、o、u、y 6 个；其余 20 个字母是辅音。元音发音时，气流通过口腔自由流出，不受任何阻碍（见表 1-3）。

表 1-3 元音字母及其发音

元音字母	a	e	i	o	u	y
发 音	[a:]	[e]	[i:]	[ɔ:]	[u:]	[i]

读 a、o 时，双唇圆形，让气流充分通过口腔流出。读 u 时，双唇圆形较 o 小。三者发音时，a 口张开最大，o、u 依次缩小。

读 e、i、y 时，口半开，双唇呈扁圆形至扁平，让气流充分通过口腔自由流出。发 e 的口形比 i、y 稍大，字母 y 来自希腊语的元音字母，发音与 i 相同，但读成短音。

二、双元音字母及其发音

双元音由两个元音字母组合而成，按一个音节处理，拼读时当成一个元音看待，读成一个音或发连音，不能分开发音。双元音共有四个，分别为 ae、oe、au、eu，其发音如下：

ae：与单元音 e 相同，元音 a 不发音，如：Paeonia 芍药属。

oe：与单元音 e 相同，元音 o 不发音，如：Foeniculum 茴香属。

au：a 和 u 连读，元音 a 读得重而长些，元音 u 读得短而弱些，如：caulis 茎。

eu：e 和 u 连读，元音 e 读得重而长些，元音 u 读得短而弱些，如：Euphorbia 大戟属。

三、辅音字母及其发音

辅音字母是语音的辅助成分，发音时受到发音器官不同部位的阻碍（如舌、齿、唇、腭等）。发音时要突破这些阻碍。其中发音时声带振动的叫浊辅音；声带不振动的是清辅音。辅音字母共有 20 个，其中清辅音 9 个，浊辅音 11 个（见表 1-4）。

表 1-4 辅音字母及其发音

浊辅音	b	d	g	v, w	z	m	n	l	r	j
发 音	[b]	[d]	[g]	[v]	[z]	[m]	[n]	[l]	[r]	[j]
清辅音	p	t	c, k, q	f	s				h	x
发 音	[p]	[t]	[k]	[f]	[s]				[h]	[ks]

r 的发音是本章学习的难点，发音时舌尖略向上卷，气流冲动舌尖，舌尖振动发音。学习 r 的发音时要反复练习，切不可急躁，练习好 r 的发音对以后拉丁单词的拼读非常重要，多花一些时间是必要的。

四、双辅音字母及其发音

双辅音是由某些辅音字母与 h 组合而成,在拼读时作一个辅音处理,不能分开发音。双辅音共有 4 个, ch, ph, rh, th, 其发音如下:

ch: 与 k 的发音相同,读 [k], 如: Schi - san - dra 五味子属, chi - nen - sis 中国的。

ph: 与 f 的发音相同,读 [f], 如: Phel - lo - den - dron 黄柏属。

rh: 与 r 的发音相同,读 [r], 如: rhi - zo - ma 根茎。

th: 与 t 的发音相同,读 [t], 如: Men - tha 薄荷属。

五、拼音规则和方法

辅音和元音联合发音叫拼音。元音是拼音的基础,在拼音中起主导作用。没有元音就不能拼音。辅音只起辅助作用。单个音节拼音时,如辅音在前,元音在后,拼成一个音,拼读方法和汉语拼音类似,如 da 读 [d:];若元音字母之前有若干个辅音字母,则只有最末一个辅音字母和元音拼读,其他辅音字母各发各音;当一个元音的前后均有辅音时,先将前面的辅音与元音相拼,再读后一个辅音;若元音在前,辅音在后,将两个字母的发音连续读出,如: ad 读 [a:d], ut 读 [u:t]。

第四节 某些字母和字母组合的特殊发音

某些字母或字母组合在单词中所处环境不同而发不同的音,这种字母发音的变化,简称音变,也叫字母的特殊发音。

一、c 的发音和拼音

字母 c 在 e、i、y 或双元音 ae、oe、eu 之前时,发 [ts] 的音。如: cel - lu - la 细胞, Ci - trus 柑橘属, Cy - cas 苏铁属, phar - ma - ceu - ti - cus 药学的, coe - na 食物、晚餐, pae - o - ni - a 芍药属。

字母 c 在 a、o、u、au 前或在辅音前,或在词尾时,发 [k] 的音。如: capsula 胶囊, co - cos 可可, caulis 茎藤, Cuscuta 菟丝子属, fructus 果实, lac 乳。

二、g 的发音和拼音

字母 g 在单元音 e、i、y 前及双元音 ae、oe、eu 之前时,读 [dʒ]。如: Di - gi - ta - lis 洋地黄属, Gink - go 银杏属, Gen - ti - a - na 龙胆属, Gy - no - stem - ma 绞股蓝属。

字母 g 在元音 a、o、u、au 前或在辅音之前,或在词尾时,发 [g] 的音。如: gut - ta 滴、滴剂, gram - ma 克, glu - co - sum 葡萄糖, Po - ly - ga - la 远志属。

三、qu 和 gu 的发音和拼音

辅音 q 和 g 常与 u 相连, 相当一个辅音 qu 和 gu, 读 [kw], 其中 u 已失去元音作用, 不能形成音节, 所以这两个字母组合之后永远跟有一个元音, 构成一个音节。如: a - qua 水, quar - ter 四次, squa - ma 鳞片, qui - ni - num 奎宁, un - guen - tum 软膏, lin - gua 语言、舌头。

四、ti 的发音和拼音

ti 音节在元音前读 [tsi:], 在辅音前读 [ti:]。但若 ti 前有辅音 s 或 x 时, 即使后面连有元音, 仍读 [ti:]。如: tinc - tu - ra 酞剂, Gen - ti - a - na 龙胆属, in - jec - ti - o 注射液, so - lu - ti - o 溶液, mix - ti - o 混合, di - ges - ti - o 消化。

五、s 的发音和拼音

s 一般读 [s], 如: capsula 胶囊。但当 s 在两元音之间, 或在元音和 m、n 之间时读 [z]。如: Rosa 蔷薇属, Schisandra 五味子属, plasma 血浆。

六、sc 的发音和拼音

sc 后连元音 e、i、y 或双元音 ae、oe 或 eu 时读 [ʃ], 在其他字母或字母组合前读 [sk], 如: misce 请混合, Scrophularia 玄参属, pubescens 有柔毛的, flavescens 黄色的, scorpio 全蝎。

七、eu 的发音和拼音

eu 如在词尾时, 其中 e 属词干, u 属词尾, 不能按双元音处理。如: Rhe - um 大黄属, ole - um 油。

八、h 的发音和拼音

字母 h 在元音之前通常不发音, 如: her - ba 草本、全草, al - co - hol 乙醇, hora 小时。

九、gn 的发音和拼音

辅音字母 g 和 n, 连在一起, 读 [nj]。如: si - gna 标记, Ma - gno - li - a 木兰属, li - gnum 心材, ma - gne - si - um 镁。

十、aē 和 oē 的发音和拼音

在 ae 或 oe 上, 如有分音符号 “·” 出现时, 不表示双元音, 应分别读出各自原来的音; 如 aēr 读 a - er 空气; Aloē 读 A - lo - e 芦荟。

第五节 音 节

一、音节的概念

音节是发音的基本单位，也是移行的基本单位。元音是构成音节的基本要素，每个音节必须有一个元音，元音可以单独构成音节，也可以和一个或几个辅音构成一个音节。因此，在一个单词中，有几个元音（双元音只能视为一个元音），就有几个音节。根据音节的多少，单词可分为：

1. 单音节

只有一个音节的词，如 bis 两次，da 给。

2. 双音节

具有两个音节的词。例：Ro - sa 蔷薇属，ra - dix 根，bul - bus 鳞茎，fruc - tus 果实。

3. 多音节

具有3个或3个以上音节的词。如：ta - bel - la 片剂，bel - la - don - na 颠茄。

二、音节划分的原则

划分音节时，首先要找出单词中的元音（包括双元音），然后从后往前开始划分音节。划分音节的原则如下：

1. 两个元音之间没有辅音字母

后面的元音可单独构成一个音节。例如，A - ri - sto - lo - chi - a 马兜铃属，Eu - com - mi - a 杜仲属，Le - o - nu - rus 益母草属。

2. 两个元音之间只有一个辅音字母

该辅音字母和后面的元音字母构成一个音节，前面的元音和它前面的辅音字母构成另一个音节。例如，vi - ta - mi - num 维生素，A - sa - rum，细辛属，se - men 种子。

3. 两个元音之间有两个以上的辅音字母

最后的辅音字母和后面的元音字母构成一个音节，其他辅音字母划归前面的音节。例如，tinc - tu - ra 酏剂，of - fi - ci - na - lis 药用的，Phar - bi - tis 牵牛属。

4. 双元音和双辅音

双元音和双辅音在划分音节时，应视为一个元音或辅音不能分开。例如，A - ri - sac - ma 天南星属，Pae - o - ni - a 芍药属，Foe - ni - cu - lum 茴香属，cau - lis 茎藤，pneu - mo - ni - a 肺炎，rhi - zo - ma 根状茎，Men - tha 薄荷属，chi - nen - sis 中国的，Phel - lo - den - dron 黄柏属。

5. qu、gu、gn、sc、st、sp

在划分音节时，上述字母组合应视为一个辅音字母，不能分开。例如，a - qua 水，qua - ter 四次，un - guen - tum 软膏，lin - gua 语言、舌头，pu - be - scens 有柔毛的，fla -

ve - scens 黄色的, Ma - gno - li - a 木兰属, ma - gne - si - um 镁, A - stra - ga - lus 黄芪属, a - spi - ri - num 阿司匹林。

6. l 或 r 构成的字母组合

辅音 b、p、d、t、g、c、f 及 ch、ph、th 等后面连有 l 或 r, 形成 bl、br、pl、pr、tr、chr、thr 等字母组合时, 在划分音节时须视为一个辅音。如: ex - trac - tum 浸膏, E - phe - dra 麻黄属, a - spi - ri - num 阿司匹林。

第六节 音量、重音及重音的确定原则

一、音量

音量是读一个元音或一个音节所需要的时间。拉丁语的元音有长元音和短元音之分, 长元音的发音比短元音的音量长一倍。记录音量长短的符号叫音量符号, 只用于元音字母。长音符号为 “-”, 短音符号为 “√”, 标在该音节元音字母的上面。

长音符: tinc - tū - ra 酞剂

glu - cō - sum 葡萄糖

短音符: ka - li - um 钾

cam - phō - ra 樟脑

二、音量规则

确定多音节词的重音, 首先要知道单词倒数第二个音节中的元音是长音还是短音。按其音量的长短, 可分为长元音规律和短元音规律两类。

1. 倒数第二个音节的元音为双元音时, 该双元音为长音, 如: phar - ma - co - pōe - a 药典, cho - lo - ro - leū - cus 绿白色的。

2. 倒数第二个元音后有两个或两个以上辅音时, 该元音为长音, 如: pla - cēn - ta 胎座, rho - dān - thus 蔷薇花色, ta - bēl - la 片剂, de - cōc - tum 煎剂。

3. 倒数第二个元音后连有 m、n、x、z 时, 该元音为长音, 如: rhi - zō - ma 根茎, A - can - tho - pā - nax 五加属, Gly - cyr - rhī - za 甘草属。

4. 倒数第二个元音后面有辅音 b、p、d、t、c、g 和 l 或 r 构成的辅音组合时, 该元音为短元音, 如: E - phē - dra 麻黄属。

5. 倒数第二个元音前后有双辅音或其后紧跟 qu 时, 该元音为短元音, 如: ca - tē - chu 儿茶。

6. 倒数第二个元音后面紧跟另一个元音时, 该单元音为短音, 如: o - va - ri - um 子房, rhom - bo - i - dē - us 菱形的。

7. 倒数第二个音节的元音仅和一个辅音连接时, 音节的长短一般是依据单词的词尾来确定, 有以下规则:

(1) 有 urus、ura、urum、osus、osa、osum 词尾的为长音, 如: ma - tū - rus 成熟的, glo

- bō - sus 球状的, glo - me - ru - lō - sus 聚成球果的。

(2) 有 inus、ina、inum 词尾的为长音, 如: va - gī - na 叶鞘, ve - lu - tī - nus 被毡毛的。

(3) 有 atus、ata、atum、alis 词尾的为长音, 如: ro - tun - dā - tus 圆的, la - te - rā - lis 侧面的, in - tra - flo - rā - lis 花内的, in - vo - lu - crā - tus 有总苞的, ob - cor - dā - tus 倒心形的。

(4) 有 ulus、ula、ulum、imus、ima、imum 等词尾的为长音, 如: glo - bū - lus 小球, ve - nū - la 小脉, spi - cū - la 小穗, nu - cū - la 小坚果, cap - sū - la 蒴果、胶囊。

(5) 有 icus、ica、icum、idus、ida、idum、ilis 等词尾的为长音, 如: el - lip - ti - cus 椭圆形的, in - vi - si - bī - lis 看不见的, o - lī - dus 有臭味的。

三、重音

具有两个或两个以上音节的单词, 必然有一个音节读起来长而且重些, 这个音节叫做重读音节, 简称重音。通常在重读音节的元音上标以重音符号“'”。重音的确定有以下规则:

1. 单音节单词无重音, 如: da 给予, et 和, cum 带、连同, pro 为了、作……用。

2. 双音节词的重音固定在倒数第二音节上, 因此常不必标注, 如: ra - dix 根, si - gna 请标记、标签, se - men 种子, fruc - tus 果实。

3. 多音节词的重音, 取决于倒数第二音节的长短; 如倒数第二音节的元音为长音, 重音就在这个音节上; 如为短音, 重音就移至倒数第三音节。如: in - jec - tī - o 注射剂, Ma - gno - lī - a 木兰属。

四、移行

当一个多音节单词在一行书写不完时, 可将词的剩余部分移写到下一行, 移行时必须按音节进行, 划分音节不能分开的, 移行也不能从中拆开; 在移行处划一连接符号“-”。目前 Word 文档中可实现自动换行。

第七节 单元练习

1. 朗读 26 个字母的名称音和发音

2. 朗读下列字母组合

一个元音和一个辅音

辅音 + 元音						元音 + 辅音					
ba	be	bi	bo	bu	by	ab	eb	ib	ob	ub	yb
pa	pe	pi	po	pu	py	ap	ep	ip	op	up	yp
da	de	di	do	du	dy	ad	ed	id	od	ud	yd
ta	te	ti	to	tu	ty	at	et	it	ot	ut	yt
va	ve	vi	vo	vu	vy	af	ef	if	of	uf	yf
fa	fe	fi	fo	fu	fy	av	ev	iv	ov	uv	yv